



La lectura, una travesía sin límite

¿Qué hace la gata por las noches?

Katrin Wiehles

Ilustraciones: Katrin Wiehles

Bogotá: Editorial Norma,
Colección Buenas Noches, 32 p. 2012.
ISBN: 978-984-545-329-6

Esta guía fue realizada por Beatriz Helena Isaza



La autora y la obra



Katrin Wiehles, alemana, estudió ilustración en Estados Unidos. Publicó su primer libro para niños en el 2010, el cual fue premiado por la calidad de las ilustraciones. *¿Qué hace la gata por las noches?* es su segundo libro. Cuando no está pintando, ocupa su tiempo viajando y descubriendo el mundo. Le gusta mucho el té y le encantan los lápices.

¿Qué hace la gata por las noches? Este libro-álbum narra, mediante una precisa secuencia temporal, las distintas actividades de Gata por las noches. Su autora e ilustradora aprovecha la sonoridad de las palabras para relatar, en forma de verso, lo que Gata hace a medida que giran las agujas del reloj. Y acompaña el recorrido con detalladas ilustraciones que recrean y amplían cada escena de manera cálida y divertida.

Lucho está convencido de que su gata es una perezosa que se pasa todo el día durmiendo y ronroneando, pero no sabe que su gata despierta en el momento en que él se duerme para salir de casa, reunirse con su vecino y emprender una larga caminata en la que encuentran comida y mucha diversión. Con razón gata regresa tan cansada y, cuando Lucho se levanta, ella empieza a dormirar....

Exploración y motivación

El libro ¿Qué hace la gata por las noches? pertenece a la categoría de libros-álbum, es decir, se trata de un libro con poco texto y abundante imagen. Para que los niños lo disfruten y comprendan mejor, promueva el diálogo permanente entre la imagen y el texto. De este modo los niños descubrirán el placer estético de la imagen y cómo las ilustraciones complementan el sentido de la historia.

- Antes de iniciar la lectura del texto, comparta con sus estudiantes información sobre la autora del cuento. Pregúnteles si saben dónde queda Alemania, qué idioma se habla en ese país y si saben hablar alemán. Cuénteles que el libro que tienen en sus manos es una traducción e invítelos a ver la cubierta de la versión original del libro. Puede entrar en la página web de la autora para mostrárselas: <http://katrinwiehle.de/2012/06/childrens-books/>. Luego pídale que descubran cómo se dice gata y cómo se dice noche en alemán.

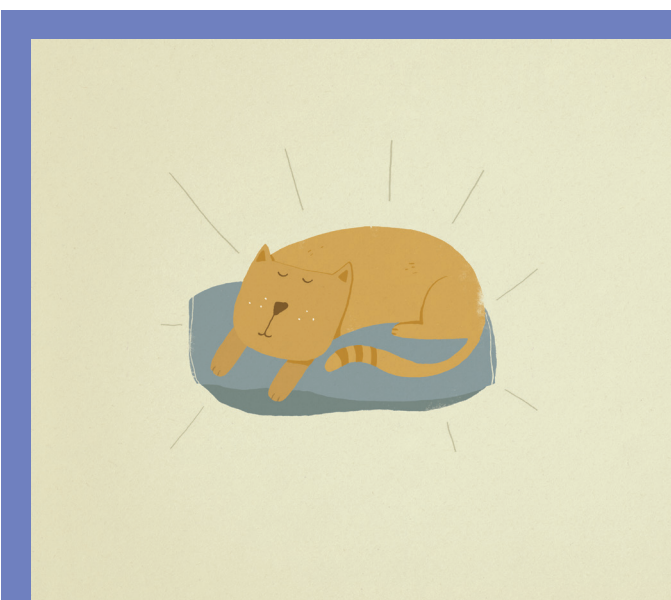


- Pregúnteles a los niños si alguno tiene un gato en su casa o conocen amigos o familiares que tengan gato como mascota. Pregúnteles a sus estudiantes acerca de sus conocimientos previos sobre los gatos: ¿cómo es su comportamiento?, ¿qué sonidos hacen y cómo se llaman estos sonidos?, ¿qué posiciones adoptan al dormir?, ¿qué les gusta comer?, ¿cómo son sus costumbres?, ¿qué les gusta hacer de día?, ¿qué les gusta hacer de noche?
- Pídeles que recuerden si han visto un gato durmiendo y que lo dibujen. Cuelgue los dibujos en el salón.

Lectura de... *¿Qué hace la gata por las noches?*

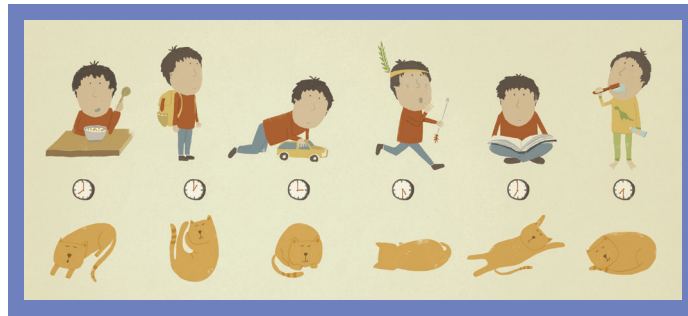
Lea el cuento de manera pausada, y deje que los niños observen detenidamente cada ilustración. A medida que lee, formule preguntas cuyas respuestas les ayuden a tomar conciencia de la función que estas cumplen no solo como ayuda para entender lo que dice el texto sino para dar información que no está incluida en el relato.

1. Páginas 6 y 7. Lea el contenido de estas páginas y dígalas a los niños que, a medida que lean la historia, ampliarán la información sobre los protagonistas del cuento. Elabore dos carteleras en las cuales dibuje a Lucho y a Gata. Y, a medida que lee la historia, y que esta arroje nueva información sobre los protagonistas, pídale a los niños que escriban esa nueva información en la cartelera respectiva.



Buenas Noches

- Páginas 8 y 9. Pregúnteles a los niños qué nueva información se da en estas páginas sobre Lucho; por ejemplo: ¿a qué hora desayuna?, ¿qué le gusta desayunar?, ¿a qué hora llega del jardín?, ¿qué tipo de juegos hace desde que llega del jardín hasta que se prepara para ir a dormir? Luego dícales a los niños que escriban en la cartelera esta nueva información. Pregúnteles: ¿qué hace la gata durante ese tiempo? Pídeles que comparen las posiciones en que duerme la gata con los dibujos que hicieron antes de empezar a leer.



- Formúleles preguntas cuyas respuestas les ayuden a los niños a tomar conciencia de qué hace Gata durante la noche, a medida que la lectura avanza; por ejemplo: ¿a qué hora se duerme Lucho?, ¿a qué hora empieza a despertarse Gata?, ¿a qué hora se escapa de casa?, ¿por dónde sale?, ¿a qué hora y con quién se encuentra gata para seguir su recorrido?, ¿a qué hora pasan por la familia Ñatos?, ¿en qué lugar se celebra la fiesta de gatos?, ¿a qué hora decide Gata regresar a su casa?, ¿a qué hora y en qué lugar desayuna Gata?, ¿a qué hora regresa Gata a casa?
- Muéstreles a los niños cómo la autora conecta esta historia con otra de sus obras. Pregúnteles: ¿quién vive en la casa ilustrada en la página 13? Pídeles que miren el nombre y la cara de la persona que vive allí; luego, entre en la página web de la autora y muéstreles la portada del primer libro para niños que ella escribió. ¿Descubren algo interesante?



<http://katrinwiehle.de/2012/06/childrens-books/>

5. Aproveche las ilustraciones para que los niños comparen el lugar en que vive Gata con aquel en que ellos viven: el tipo de casas, las ocupaciones de los personajes que aparecen en la historia, los negocios, los alimentos que venden en algunos de estos sitios. Recuérdeles que la historia sucede en Alemania. Pregúnteles: ¿qué aspectos de la cultura de este país se reflejan en las ilustraciones?



Conversar y escribir sobre...

Proponga varios temas que susciten conversación entre sus estudiantes sobre distintos aspectos de la historia. Por ejemplo:

- ¿Cómo les pareció el cuento? ¿Les gustó? ¿Por qué? ¿Qué parte de las aventuras de Gata en la noche les pareció la mejor? ¿Qué tal les parece la vida de Lucho? ¿Divertida? ¿Aburrida? ¿Por qué? ¿En qué se parece su vida a la vida de Lucho? ¿Les gustaría vivir en un lugar como el que vive Lucho? ¿Por qué?
- ¿Qué opinan de las ilustraciones? ¿Les gustaron? ¿Creen que la autora e ilustradora del cuento es una persona observadora? ¿Por qué? ¿El estilo de las ilustraciones es coherente con la historia que se cuenta? ¿Se imaginan ilustraciones de este estilo si, por ejemplo, lo que estuvieran leyendo fuera una historia de terror? ¿Por qué?
- Pregúnteles a sus estudiantes si el texto que acompaña las ilustraciones está escrito en prosa o en verso. Luego propóngales que inventen una estrofa, de cuatro versos, en la que narren lo primero que hace Gata después de salir de casa. La idea es que escriban algo diferente de que está escrito en el libro. (Por ejemplo: primero busca el ratón vecino, para salir a bailar). Desarrolle este ejercicio de manera individual (cada niño inventa su estrofa) o colectiva (todos dan ideas y se componen varias estrofas).

Vínculos con internet

invite a los niños a ingresar en sitios web que aborden el tema de los gatos. Por ejemplo, en este sitio informan sobre las razas especiales para niños:

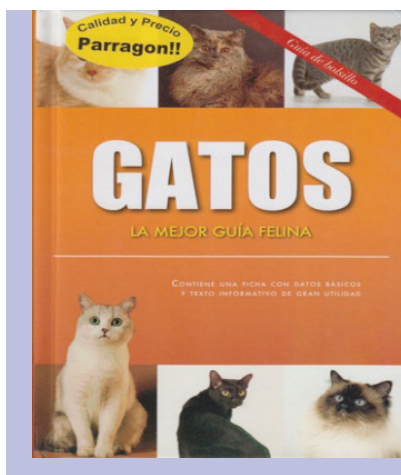
<http://www.mascotas.org/18-01-2010/gatos/gatos-para-ninos>

Temas y lecturas relacionadas

1. Lleve a los niños a una biblioteca pública y anímelos a buscar libros cuyo tema sean los gatos. Permítalos escoger aquellos que quieran leer y luego invítelos a que les cuenten a sus compañeros si les gustó o no, de qué se trata, si el personaje del libro se parece o no a Gata y por qué....

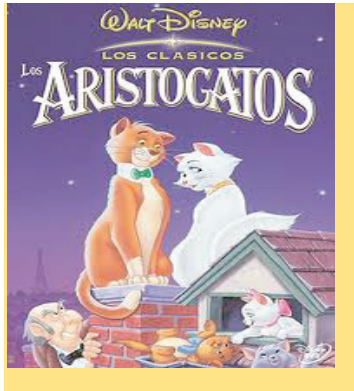


2. Lleve al aula libros informativos sobre gatos, repártalos y pídale a los niños que compartan qué averiguaron de los gatos.



<https://www.google.com.co/search?q=imagenes+libros+informativos+gatos+para+ni%C3%B1os&hl=es&prmd=imvns&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=h2iqUOC2F43I9gTpi4CICw&ved=0CB8QsAQ&biw=1920&bih=979>

Buenas Noches



3. Invite a los niños a ver la película *Los aristogatos*, basada en una historia infantil escrita por Tom Rowe. La película muestra un contraste entre la vida de gatos que viven en casa de una mujer muy rica y otros que viven en la calle.

Relación con otros saberes

Ciencias Sociales

Puesto que Gata vive en Alemania, ingrese en internet con los niños para buscar dónde queda este país, qué idioma hablan, cuál es la comida más famosa. Luego dígalos que van a observar imágenes de la arquitectura típica de ese país para que ellos comparen si alguna foto les parece similar al estilo de las casas ilustradas en el cuento. Aproveche esta oportunidad para que comparen la comida y la arquitectura de su país con la de Alemania.



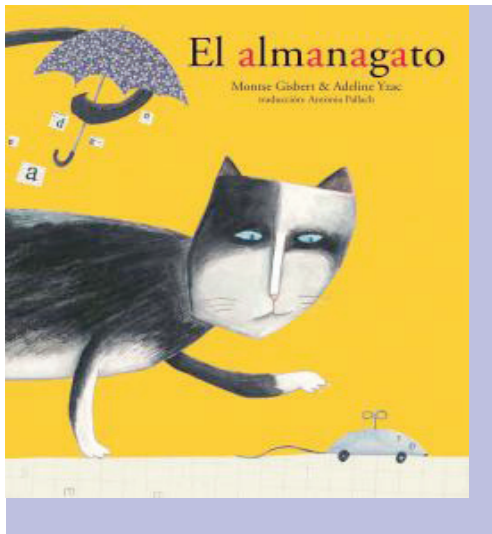
https://www.google.com.co/search?q=salchicha+alemana&hl=es&prmd=imvns&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=m_CsUNWHJIa69QSUvYHAAw&ved=0CB8QsAQ&biw=1920&bih=979

<https://www.google.com.co/search?q=arquitectura+tipica+en+Alemania&hl=es&prmd=imvns&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=IO2sUP7zI4-C8QSDw4G4DA&ved=0CEoQsAQ&biw=1920&bih=979>



Arte

Puesto que la protagonista del libro es una gata, lleve al aula libros de manualidades o de maquillaje y aproveche la ocasión para que los niños elaboren diversas obras para recrear a Gata (cerámica, plastilina, material de desecho...) y se maquillen como gatos.



Valores

La historia de Gata le permite estimular la expresión oral de sus estudiantes y su capacidad argumentativa. Pregúnteles: ¿los gatos que ellos conocen, que viven en casas o apartamentos, viven como Gata?

¿Tienen un estilo de vida diferente? Seguramente responderán que muchos gatos viven con personas que los cuidan, los quieren, los alimentan pero no los dejan salir de su casa y, por tanto, no pueden vivir aventuras como Gata.

Luego pídale a los niños que le ayuden a completar una tabla, a dos columnas, en la cual se registren las razones por las cuales están a favor de que los gatos vivan como Gata y a favor de que los gatos vivan en casas con personas que los cuidan pero no los dejan salir.

Buenas Noches



A FAVOR DE QUE VIVAN COMO GATA	A FAVOR DE QUE VIVAN EN CASAS DONDE LOS CUIDEN PERO NO LOS DEJEN SALIR
<p><i>Su vida es más divertida.</i></p> <p><i>Es libre.</i></p> <p>....</p> <p>....</p>	<p><i>Corren menos riesgo de enfermarse.</i></p> <p><i>No pueden perderse y así no sufren ni padecen hambre.</i></p> <p>....</p> <p>....</p>

Por último, invite a los niños a escoger una de estas dos posiciones y a que la defiendan frente al resto de sus compañeros. Comente con el grupo cuál o cuáles de las intervenciones fueron las más convincentes y por qué.



Test de comprensión lectora

¿Qué hace la gata por las noches?

Nombre: _____

Lectura literal

1. Une la hora con la escena que le corresponde.

- | | |
|------------|---|
| 9:00 p.m. | Duerme Claudio el Come gatos. |
| 10:00 p.m. | Camina dormida la abuela Dorotea. |
| 11:00 p.m. | Gata y el vecino ven el amanecer. |
| 1:00 a.m. | El vecino de Lucho se lava los dientes. |
| 3:00 a.m. | Una enfermera calienta algo en la estufa. |
| 5:00 a.m. | Un cocinero bosteza. |

2. Describe la imagen. Narra lo que pasa en el dibujo utilizando tus propias palabras.



Buenas Noches

3. Escribe V (verdadero) o F (falso) frente a cada afirmación.

Cuando Gata se encuentra con el repartidor de periódicos, este los ha entregado en cinco casas. _____

En la fiambrería venden tiburón. _____

La panadería se localiza entre un almacén en el que venden objetos para marineros y la fiambrería. _____

El Maxi kiosco está abierto hasta la media noche. _____

Lectura inferencial

4. Subraya el título que podría reemplazar al de la historia y explica tu respuesta.

Los juegos de Lucho

Mientras Lucho duerme, Gata...

¿Dónde vive Lucho?

Una gata muy valiente

Este título puede reemplazar al del cuento, porque _____

_____.

5. En la página 7 te cuentan que a Lucho le encantan los dinosaurios. Observa las ilustraciones de la página 9 y descubre si esa afirmación es verdadera o falsa. Explica tu respuesta.



6. Mira con atención la ilustración de la página 18 y responde: ¿quién se trepa a un árbol y por qué lo hace?

7. Observa la ilustración de la página 12. ¿Quién crees que puede ser la mujer que está secando un plato?

8. ¿La mujer que aparece en la ilustración de la página 12 es la misma que aparece en la ilustración de la página 27? ¿Cómo lo sabes?

Lectura crítica

9. ¿Cómo te parecen las actividades que realiza Lucho después de que llega del jardín? ¿Cuál te parece la más divertida? ¿Cuál consideras la más aburrida?

10. Dibuja tres actividades que tú realizas después de llegar del colegio y escribe si te parecen más entretenidas o más aburridas al compararlas con las de Lucho.

--	--	--

Creo que mis actividades son más _____ que las de Lucho, ya que _____

_____.

11. ¿Cómo te pareció la parte de la historia en que la abuela Dorotea camina sobre la azotea? Escoge con qué opinión estás de acuerdo y explica tu respuesta.

DIVERTIDA ILÓGICA ORIGINAL TONTA

Me parece _____ ya que _____

_____.

12. ¿Te gusta que la historia se narre en verso? ¿O preferirías que estuviera en prosa? Justifica tu respuesta.

_____.